

**De:** Sarah Phillips <Sarah.Phillips@WasteConnections.com>  
**Enviado:** Jueves 29 de enero de 2026 7:34 PM  
**Para:** Nathaniel Dickel  
**Cc:** Neal, Erin@DTSC; Zmily, Zanalee@DTSC; Ryan.Rietzel@WasteConnections.com; Lizabeth Gomez; Baitong Chen; Christina Ojeda  
**Asunto:** Ref.: Ref.: Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4 CORREGIDO: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Nate:

Según su solicitud, por favor, observe la respuesta a sus preguntas sobre los lixiviados observados en la cuadrícula 185 el 19 de enero y el 20 de enero de 2026. Todas estas preguntas se proporcionan hasta donde sabe y cree Chiquita.

- **Le solicito que por favor proporcione más detalles sobre la fuente/la causa de la fuga de líquidos por la cubierta de geomembrana y que confirme si lo que se entiende arriba es preciso (fuga de filtraciones por la cubierta de geomembrana).**

Ante una mayor investigación y como se describe en el informe de inspecciones de la Condición 27(c) de Chiquita presentado el 27 de enero de 2026, el origen de la filtración de líquidos por la cubierta de geomembrana del 19 de enero y del 20 de enero fue una filtración y no una fuga o un derrame.

- **Por favor, confirme si los detalles de estos eventos también serán incluidos en los informes de filtraciones semanales presentados al AQMD de la Costa Sur.**

Chiquita inicialmente creyó que el origen de este líquido eran fugas causadas por soldaduras que estaban falladas y presentó los informes de fugas en conformidad con la Condición 27 (e). Después de haber realizado otra investigación, Chiquita determinó que el origen de este líquido fue una filtración. Desde que ocurrió esta determinación después del período de inspección, no se documentó la filtración en los registros de inspecciones presentados con el informe semanal de la Condición 27(c). En cambio, se documentó la presencia de este líquido en los informes de fugas presentados conforme a la Condición 27(e).

Para tratar este cambio de determinación, Chiquita proporcionó una descripción narrativa de la filtración, que incluye una descripción de las reparaciones, en la carta de presentación adjunta al informe de la Condición 27(c) presentado el 27 de enero de 2026. Se puede encontrar más información sobre las reparaciones de la cubierta en los registros de inspección de cubiertas de ese período, que se presentaron a la LEA el 27 de enero de 2026 y que se presentarán al AQMD de la Costa Sur en el informe mensual de la Condición 8 que debe presentarse el 20 de febrero de 2026.

- **Por favor, confirme si los dos eventos ocurrieron en el mismo lugar, debido a la misma falla con las soldaduras. En caso de ser así, por favor, proporcione los plazos para las reparaciones realizadas de las soldaduras y si/por qué fallaron las reparaciones iniciales de las soldaduras.**

El líquido informado en los dos informes de la Condición 27(e) ocurrieron en el mismo lugar debido a la misma filtración. Sin embargo, hubo dos fallas de soldadura separadas. Hasta donde sabe Chiquita, parece ser que la soldadura inicial no se retuvo debido a un aumento en la presión, causado porque las tres antorchas estuvieron fuera de línea por un período de tiempo extendido. La falla de la soldadura inicial se reparó soldando por extrusión un parche sobre el orificio pequeño de la cubierta de geomembrana y se completó dentro de aproximadamente 45 minutos el 19 de enero de 2026. La segunda falla de soldadura probablemente ocurrió debido a que hubo líquido en el cordón de fusión de soldadura durante la reparación inicial, que puede hacer que la soldadura no se una bien. Se realizó la misma reparación el 20 de enero de 2026 y también se completó aproximadamente en 45

minutos. Chiquita ha estado inspeccionando de forma rutinaria la zona y la soldadura continuó reteniéndose desde la segunda reparación. No se observó líquido en esta zona desde el 20 de enero de 2026.

- **Por favor, proporcione un plazo para las próximas acciones correctivas, como lo indica la Condición 27(e)(8).**

La Condición 27(e)(8) no aplica porque se determinó que el origen de este líquido es una filtración y no una fuga o un derrame. Al margen de esto, Chiquita proporciona la siguiente respuesta: Hasta donde sabe Chiquita, la filtración ocurrió como resultado de que hubo más líquidos cerca de la superficie del vertedero, causados por el corte de las tres antorchas por un período de tiempo extendido. El tiempo inactivo extendido de las tres antorchas hizo que haya una reducción temporal en la capacidad de control de recolección de gases global del vertedero. Esta reducción en la recolección de gases dio como resultado un aumento de presión y líquidos cerca de la superficie del vertedero. Creemos que esto contribuyó al exceso de líquidos en esta zona, que causó la filtración. Las Antorchas 1 y 2 volvieron a ponerse en línea el 23 de enero de 2026; la Antorcha 3 se volvió a poner en línea inicialmente el 23 de enero de 2026 pero actualmente está fuera de línea para otros trabajos de reparación. Sin embargo, no se observó líquido en la zona en cuestión desde el 20 de enero de 2026. No hay previstas otras acciones correctivas en este momento.

- **¿Chiquita Canyon tiene alguna información sobre el posible tamaño (superficie total, galones estimados) de la filtración de lixiviados debajo de la cubierta?**

No podemos proporcionar un estimativo del posible tamaño de la filtración de lixiviados debajo de la cubierta al momento de la filtración. Sin embargo, Chiquita cree que la superficie impactada fue pequeña y no ha observado líquido en el área desde el 20 de enero de 2026.

**Sarah Phillips**

248.930.2779



---

**De:** Sarah Phillips <Sarah.Phillips@WasteConnections.com>

**Enviado:** Viernes 23 de enero de 2026 12:10 PM

**Para:** Nathaniel Dickel <ndickel@aqmd.gov>

**Cc:** Neal, Erin@DTSC <erin.neal@dtsc.ca.gov>; Zmily, Zanalee@DTSC <zanalee.zmily@dtsc.ca.gov>; Ryan Rietzel <Ryan.Rietzel@WasteConnections.com>; Lizabeth Gomez <LGomez@aqmd.gov>; Baitong Chen <BChen@aqmd.gov>; Christina Ojeda <cojeda@aqmd.gov>

**Asunto:** Ref.: Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4 CORREGIDO: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Hola Nate,

Recibido.

Gracias,  
Sarah

**Sarah Phillips**



---

**De:** Nathaniel Dickel <ndickel@aqmd.gov>

**Enviado:** Viernes 23 de enero de 2026 10:19 AM

**Para:** Sarah Phillips <Sarah.Phillips@WasteConnections.com>

**Cc:** Neal, Erin@DTSC <erin.neal@dtsc.ca.gov>; Zmily, Zanalee@DTSC <zanalee.zmily@dtsc.ca.gov>; Ryan Rietzel <Ryan.Rietzel@WasteConnections.com>; Lizabeth Gomez <LGomez@aqmd.gov>; Baitong Chen <BChen@aqmd.gov>; Christina Ojeda <cojeda@aqmd.gov>

**Asunto:** Ref.: Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4 CORREGIDO: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Hola Sarah,

Gracias por suministrar este informe de fugas y la corrección de seguimiento hasta la fecha.

Quisiera realizar un seguimiento de esta notificación (fuga del 20 de enero de 2026 a las 11:33 am) y sobre la otra notificación casi idéntica recibida por la fuga descubierta el 19 de enero de 2026 a la 1:30 pm (ver adjunto). En base a la información proporcionada, parece ser que ambas fugas ocurrieron en la cuadrícula 185 y que ambas fugas tuvieron la misma causa raíz relacionada con una falla en la soldadura de la cubierta de geomembrana. En base a la causa raíz, parece ser que estos eventos podrían categorizarse con mayor precisión como una filtración de lixiviados en la superficie del vertedero y no una fuga de la cubierta de geomembrana. La filtración de líquido del vertedero entonces podría ser en definitiva la causa raíz de esta posterior fuga por la cubierta de geomembrana. Estos eventos no parecen ser fugas típicas, donde el líquido está expuesto a la atmósfera debido a fallas en la infraestructura de transporte/tanques de lixiviados.

Tengo algunas solicitudes y preguntas de seguimiento, como se indica a continuación:

- Le solicito que por favor proporcione más detalles sobre la fuente/la causa de la fuga de líquidos por la cubierta de geomembrana y que confirme si lo que se entiende arriba es preciso (fuga de filtraciones por la cubierta de geomembrana).
- Por favor, confirme si los detalles de estos eventos también serán incluidos en los informes de filtraciones semanales presentados al AQMD de la Costa Sur.
- Por favor, confirme si los dos eventos ocurrieron en el mismo lugar, debido a la misma falla con las soldaduras. En caso de ser así, por favor, proporcione los plazos para las reparaciones realizadas de las soldaduras y si/por qué fallaron las reparaciones iniciales de las soldaduras.
- Por favor, proporcione un plazo para las próximas acciones correctivas, como lo indica la Condición 27(e)(8).
- ¿Chiquita Canyon tiene alguna información sobre el posible tamaño (superficie total, galones estimados) de la filtración de lixiviados debajo de la cubierta?

Por favor, proporcione esta información antes del **29 de enero de 2026**.

Gracias,



**Nate Dickel | Ingeniero Sénior de la Calidad del Aire**

Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur | [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)

21865 Copley Drive | Diamond Bar, CA 91765

Teléfono: 909.396.2413 | [ndickel@aqmd.gov](mailto:ndickel@aqmd.gov)